

ARRI



Short Instruction Kurzanleitung

08 / 2020

Orbiter



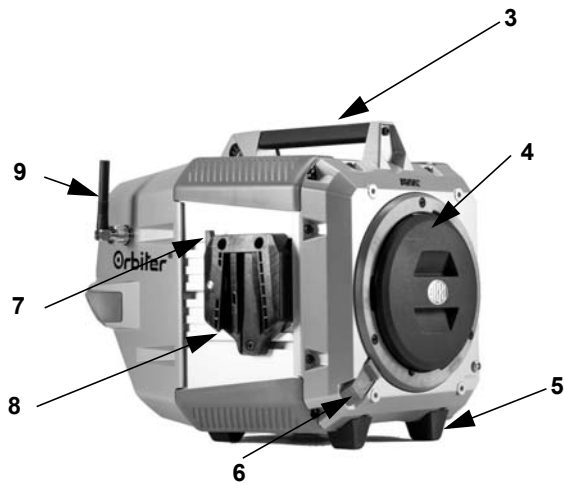
Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG, Arriweg 17, D-83071 Stephanskirchen, Germany | www.arri.com

L5.0033503

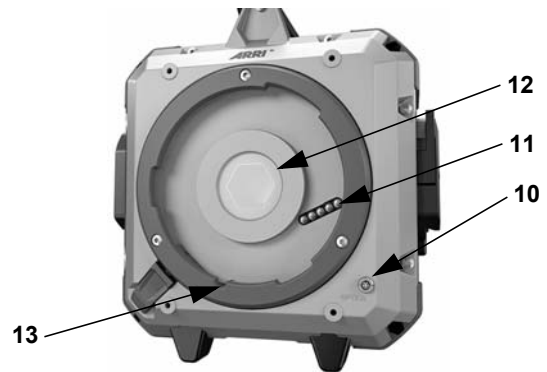
1 Yoke	9 Antenna (wireless DMX)	17 Control Panel	25 DMX out
2 Spigot (28 mm Junior Pin)	10 Communication Interface (Lemo 5-pin)	18 Focus Handle	26 Ethernet Connector (RJ45)
3 Upper Handle	11 Digital Optics Interface (5-pin)	19 Mains in and out	27 Ethernet Connector (RJ45)
4 Protective Cap	12 Light Aperture with protection glass	20 Battery Connector 48 - 52 V ===	28 Status LED
5 Rubber Feet	13 Guide for Locking Pin	21 Tilt Lock	29 SYNC Connector (SMA)
6 Locking Slider	14 Safety Loop Attachment	22 SD Card Slot	30 Reset Button
7 Quick Release Lever	15 Ambient Light Sensor	23 USB Ports	
8 Yoke Bracket	16 Connector for Control Panel Extension Cable	24 DMX in	

1 Haltebügel	9 Antenne für drahtloses DMX	17 Steuerung	25 DMX Ausgang
2 28 mm Aufhängezapfen	10 Kommunikationsanschluss (Lemo 5-pol.)	18 Einstellgriff	26 Netzwerkanschluss RJ45
3 Tragegriff	11 Digitale Optikschnittstelle (5-polig)	19 Netzspannungseingang und -ausgang	27 Netzwerkanschluss RJ45
4 Schutzkappe	12 Lichtaustrittsöffnung mit Schutzscheibe	20 Akkupack-Anschluss 48 - 52 V ===	28 Status-LED
5 Standfüsse	13 Aufnahme Sicherungsstift	21 Bügelklemmung	29 SYNC-Anschluss (SMA)
6 Verriegelung für Zubehör	14 Aufnahme Sicherungsseil	22 Einschub für SD-Karte	30 Reset-Taste
7 Schnellspanverschluss	15 Umgebungslichtsensor	23 USB-Anschlüsse	
8 Bügelaufnahme	16 Anschluss für die Leitung der Steuerung	24 DMX Eingang	

Orbiter (delivery state)
Orbiter (Lieferzustand)

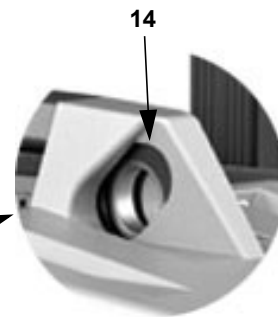
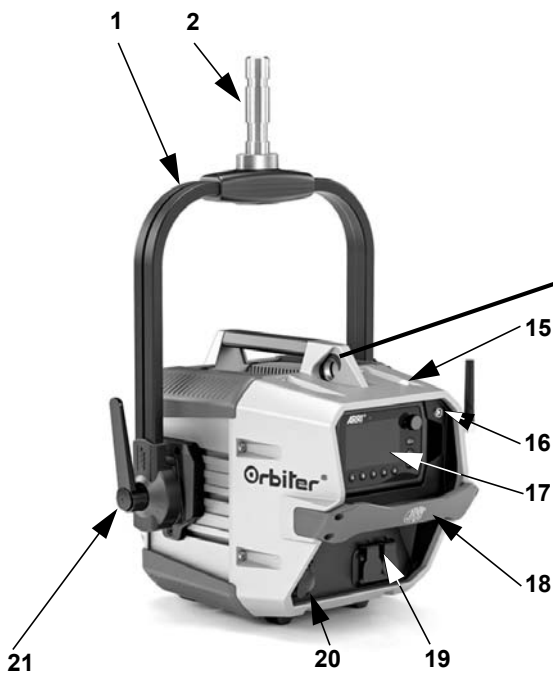


Quick Lighting Mount QLM

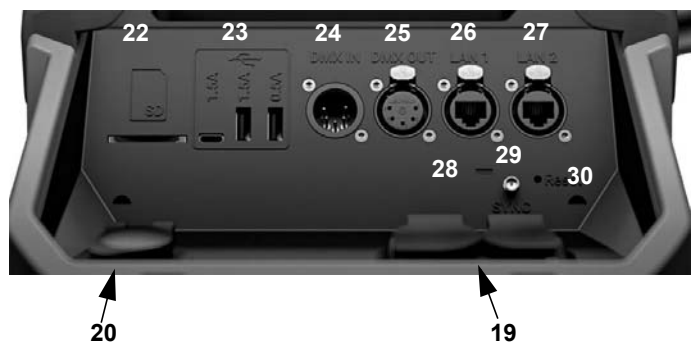


Orbiter with manual yoke & control panel*
Orbiter mit man. Bügel und Steuerung*

Safety Loop Attachment
Aufnahme Sicherungsseil



Connector Panel
Anschlussfeld



*Yoke & control panel must be ordered separately
*Bügel und Steuerung müssen separat bestellt werden

Intended use

This product is intended to illuminate persons and objects. It is conditionally weatherproof.

Yoke, control panel, optics and mains cables are not included and must be ordered separately.

Always follow the safety information.

Any usage other than described above is not permitted and can damage the product and lead to associated risks such as short-circuit, fire, electric shock, etc. You are not allowed to modify the product.

Safety Instruction



NOT FOR HOUSEHOLD USE

The Orbiter luminaire is intended for professional use and may only be operated by qualified persons.



READ THE MANUAL

Please read all instructions carefully before using the product for the first time. The following text contains important information for safe handling.



DANGER OF LIFE – MAINS VOLTAGE!

Unplug the mains cable before any service or maintenance work or when the fixture is not in use.

- Do not open the housing of the Orbiter. For safe operation, the housing must be completely closed at all times.
- Always earth the fixture electrically. Only use TN- or TT one phase power supplies and a power plug according to IEC 60309-1 or a similar national standard.
- Use suitable, genuine ARRI mains cables only. The use of third-party mains cables is on your own risk.
- Always follow the instructions of the connector manufacturer when installing a connector on the mains cable.
- Do not use any cable to hold, move or suspend the device.
- Check the mains cable prior to every operation for damage.
- In case of visible damage to cables or housings, the device may not be operated any longer. Damaged components of the housing must be replaced by a certified ARRI service center.
- Do not cover the ventilation slots of the device. Unobstructed airflow is required for effective cooling.
- Avoid direct illumination by other luminaires or other heat sources.



CAUTION – HIGH BEAM INTENSITY!

Do not look into the active light source of the Orbiter.



CAUTION - OPTICAL RADIATION

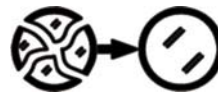
The fixture emits optical radiation during operation. Always observe the minimum distance to persons and objects.



CAUTION - HOT SURFACE

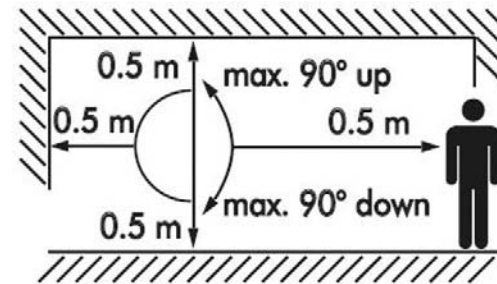
The fixture becomes up to 75° C (167° F) hot during operation. Do not touch the fixture during operation. Let the fixture cool down completely before handling.

CAUTION - BREAKING GLASS



Protection glass: Replace a broken protection glass immediately. Do not use a lamphead with broken protection glass.

Always observe the minimum distances to persons and flammable objects given on the type plate. Always observe the maximum tilt angle.



GENERAL NOTES

- For your personal safety, please observe the safety instructions and warnings given here and in the „Safety and Installation Manual“ (L5.0021114). The manual is available for download free of charge on the website www.arri.com.
- Observe all common and local safety regulations.
- Please keep these instructions for possible subsequent owners.
- Please dispose the packing material at your local recycling center for environmental protection.
- Defective products shall be disposed appropriately. For further information please ask your ARRI dealer or your local authorities.
- Use only original ARRI spare parts and accessories.

To Secure the Device and its Accessories

- When mounted in a hanging position or above persons, use a suitable safety cable to prevent the Orbiter and the attached accessories against falling when the primary mounting method fails.
- The safety cable and its connecting elements must be rated at a minimum load of 10 times the weight of the device and all attached accessories.
- Lead the safety cable through the safety loop attachment (14) and the structure the device is mounted to.
- The safety cable must be kept short.
- The locking slider (6) must snap in the guide hole of the changeable optic or the optical accessory.
- Attach an appropriate rated safety cable to the safety hole in the changeable optic or optical accessory. Affix the safety cable to the structure the fixture is mounted to or the upper handle (3) of the Orbiter.
- Tripods must be set up in a stable way and must be rated to carry the required load. Please observe the weight of the accessories and the cables. Please refer also to the leaflet „Operating your ARRI Lampheads Safely“ L5.40731.E.

Basic Functions

MOUNTING

The Orbiter must be mounted on its yoke (1) in perpendicular standing position or hanging position. Never apply lateral load to the stirrup. Always insert the 28 mm spigot (2) into the bushing of a suitable stand or a suitable clamping system and fix and secure the spigot afterwards.

PAN AND TILT

- Swivel the Orbiter after loosening the screw of the stand or the clamping system. The tilt angle can be adjusted by releasing both tilt locks (21). After the adjustment of the pan angle and the tilt angle, the screws respectively clamps must be fastened again.

TO ADJUST THE BEAM ANGLE

- The beam angle can be adjusted by using different changeable optics which are available separately from ARRI.

USE OF CHANGEABLE OPTICS

Changeable optics like open face, domes and softboxes can be connected to the device using the Quick Lighting Mount. The communication port identifies the optics that been connected to the luminaire.

There is no light output with mounted protective cap (4) or when no optic or optical accessory is mounted to the Orbiter.

To mount a changeable optic or optical accessory to the Orbiter:

- Switch the Orbiter off. Remove the protective cap (4) or the accessory as described below.
- Align the bayonet catch of the accessory with the recesses of the quick lighting mount ring and insert the accessory.
- Turn the accessory clockwise until the accessory locking tab audibly engages. Check that the accessory is securely fastened by turning it counterclockwise. It must not be possible to turn the accessory.

To remove an optical accessory from the Orbiter:

- Switch the Orbiter off.
- Hold the accessory firmly. Press the locking slider (6) inwards.
- Turn the accessory counterclockwise and remove it from the Quick Lighting Mount.
- Mount another accessory or the protective cap as described above.

DMX INTERFACE

The Orbiter is equipped with two locking, 5-pin XLR connectors (24 and 25) for the DMX / RDM data input and throughput.

USB INTERFACE

The Orbiter is equipped with two USB A ports (23, load capacity 1500 mA and 500 mA) and one USB C port. The USB A port can be used for uploading new firmware using a FAT32 formatted USB 1.0 / 2.0 memory stick.

The USB C port can be used for service purpose.

ETHERNET CONNECTOR

The Orbiter is equipped with two RJ45 Ethernet connectors (26 and 27).

The Ethernet signal can be daisy-chained as the Orbiter acts like a switch in an Ethernet network. The interface can be used for control, uploading new firmware, setting parameters and service purpose using the ARRI lighting service manager.

SD CARD SLOT

The SD card slot (22) accepts standard SD / SDHC cards.

WIRELESS DMX INTERFACE

The Orbiter equipped with a LumenRadio wireless DMX (CRMX) receiver. It can communicate DMX and RDM.

POWER-ON AND OPERATION

By applying the mains power to the Orbiter, the Orbiter starts lighting after a short startup time with the same setting which had been active at its last switch off.

The Orbiter can now be controlled over the DMX interface, the Ethernet interface or by the removable control panel (17).

Operating Modes

WHITE LIGHT

The Orbiter generates white light with an optimized color rendition or high output with reduced color rendition. The color temperature and the green / magenta point can be continuously adjusted.

COLORED LIGHT

The Orbiter generates colored light. The color tone (hue) and the color saturation can be adjusted continuously. At very low color saturation, the Orbiter generates white light without an optimized color rendition.

The full spectrum operating modes can be found in the Orbiter user manual.

Control Panel

The Orbiter can be equipped with a removable control panel which must be ordered separately. The user interface is very intuitive and easy to understand.



CAUTION - DANGER OF INJURY

Always check the proper seat of the control panel after applying it to the Orbiter. A control panel falling off could cause severe injury and damages.

The control panel user manual contains more detailed information about the features and functionalities of the control panel and is available on the website www.ari.com.

Firmware

The latest firmware and the ARRI Lighting Service Manager (ALSM) software tool are located in the download area of our website www.ari.com for free download.

Check regularly on the ARRI Orbiter website if a new firmware version is available for the Orbiter. For best performance we strongly recommend to use the luminaire with the latest firmware available.

To Replace the Light Source

The light source contained in this luminaire is replaceable by a service agent or a similar qualified person. If the light source has reached the end of its operational life or if the light source fails before it reached the end of its specified operational life, please contact the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

User Manual

The Orbiter user manual contains more detailed information about the features and functionalities of the device. Please visit the website www.ari.com to download the user manual and much more information about the Orbiter free of charge.

ARRI Service

In case of technical problems please visit us at

www.ari.com

Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG
Global Application & Services

Arriweg 17
D-83071 Stephanskirchen

Germany

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung von Personen und Gegenständen. Es ist eingeschränkt witterungsbeständig.

Haltebügel, Steuerung, Optik und Netzkabel sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden.

Befolgen Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!

Eine andere als die beschriebene Verwendung führt zur Beschädigung dieses Produktes. Dies ist mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden. Das Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

Sicherheitshinweise



NUR FÜR PROFESSIONELLEN GEBRAUCH

Der Orbiter LED-Scheinwerfer ist für den professionellen Einsatz bestimmt. Er darf nur von befähigten Personen betrieben werden.



BEACHTEN SIE DIE ANLEITUNG

Bitte lesen Sie alle Anleitungen sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme. Der folgende Text enthält wichtige Hinweise für die sichere Handhabung.



VORSICHT NETZSPANNUNG – LEBENSGEFAHR!

Trennen Sie das Gerät allpolig vom Netz, bevor Sie Reparatur- oder Wartungsarbeiten ausführen oder das Gerät nicht in Betrieb ist.

- Öffnen Sie das Gehäuse des Orbiters nicht. Der sichere Betrieb des Scheinwerfers ist nur bei vollständig geschlossenem Gehäuse gewährleistet.
- Das Gerät muss elektrisch geerdet werden und darf nur als Einphasen-Betriebsmittel an einem TN- oder TT-Stromversorgungssystem mit einem Stecker nach IEC 60309-1 oder vergleichbarer nationaler Norm angeschlossen werden.
- Verwenden Sie original ARRI Netzleitungen. Die Verwendung anderer Netzleitungen geschieht auf eigene Gefahr.
- Beachten Sie bei der Montage eines Netzsteckers immer die Montagehinweise des Steckerherstellers.
- Verwenden Sie keine Leitungen zum Halten, Bewegen oder Aufhängen des Orbiters.
- Prüfen Sie die Netzleitung des Scheinwerfers vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden.
- Verwenden Sie den Scheinwerfer bei sichtbaren Beschädigungen nicht. Schäden müssen durch ein zertifiziertes ARRI Service-Center behoben werden.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Scheinwerfers niemals ab. Der Orbiter muss frei umströmt werden können, um die Kühlung zu gewährleisten.
- Vermeiden Sie die Bestrahlung durch andere Scheinwerfer und andere Wärmequellen.



VORSICHT – HOHE LICHTSTÄRKE!

Nicht in die aktive Lichtquelle des Orbiters starren.



VORSICHT - OPTISCHE STRALUNG

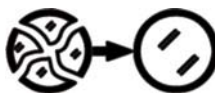
Das Gerät emittiert während des Betriebes optische Strahlung. Beachten Sie immer die Sicherheitsabstände zu Personen und Objekten.



VORSICHT - HEISSE OBERFLÄCHE

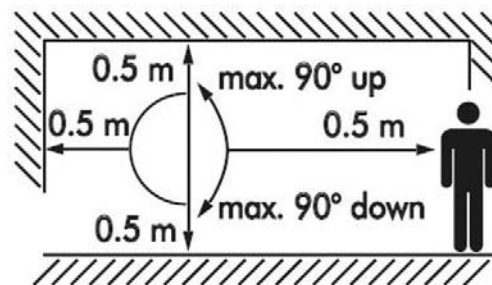
Das Gerät wird während des Betriebes bis zu 75° C warm. Berühren Sie das Gerät während des Betriebes nicht. Lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es berühren.

VORSICHT - GLASBRUCH



Schutzscheibe: Eine zersprungene Schutzscheibe ist unverzüglich zu ersetzen. Geräte mit zersprungener Schutzscheibe dürfen nicht verwendet werden.

Halten Sie die auf dem Typenschild beschriebenen Mindestabstände zu Personen und brennbaren Werkstoffen ein. Beachten Sie die zulässigen Neigungswinkel.



Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Anleitung und den „Sicherheits- und Installationshinweisen“ (L5.0021113). Sie stehen zum kostenlosen Download auf der Webseite www.arri.com zur Verfügung.
- Beachten Sie alle allgemeinen und örtlichen Sicherheitsvorschriften.
- Bewahren Sie diese Anleitung für Nachbesitzer auf.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial der Umwelt zuliebe bei einer geeigneten Entsorgungsstelle.
- Auch defekte Geräte müssen sachgerecht entsorgt werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem ARRI-Händler und Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Original-Zubehör von ARRI.

Sicherung des Scheinwerfers und Zubehörs

- Bei hängendem Betrieb und beim Betrieb über Personen müssen Sie den Orbiter und das verwendete Zubehör mittels eines zugelassenen Sicherungsseils gegen Herabfallen sichern.
- Das Sicherungsseil und seine Verbindungselemente müssen mindestens für das 10-fache Gewicht der zu sichernden Geräte ausgelegt sein.
- Führen Sie das Sicherungsseil durch die Aufnahme für das Sicherungsseil (14) und um die den Scheinwerfer tragende Struktur.
- Halten Sie das Sicherungsseil so kurz wie möglich.
- Der Verriegelungsstift (6) muss in die Führungsbohrung des optischen Zubehörs einrasten.
- Jedes Zubehör muss mit einem geeigneten Sicherungsseil gesichert werden. Führen Sie das Sicherungsseil durch den Ankerpunkt des Zubehörs zur den Scheinwerfer tragenden Struktur oder um den oberen Tragegriff (3) des Orbiters.
- Stative müssen standsicher aufgestellt und für die Last ausgelegt sein. Beachten Sie hierbei das Gewicht des Zubehörs und der Kabel. Lesen Sie hierzu auch die Hinweise im „Sicherheitsmerkblatt für ARRI-Scheinwerfer“ L5.40731.E.

Grundfunktionen

BEFESTIGUNG

Der Orbiter darf nur an seinem Haltebügel (1) senkrecht stehend oder hängend befestigt werden. Schieben Sie den 28 mm Aufhängezapfen (2) in die Hülse eines passenden Stativs oder einer passenden Haltevorrichtung und klemmen Sie ihn fest. Sichern Sie den Zapfen gegen Herausfallen.

DREHEN UND NEIGEN

Sie können den Orbiter nach Lösen der Schraube am Stativ oder der Haltevorrichtung drehen. Verändern Sie die Neigung nach Lösen beider Bügelklemmungen (21). Ziehen Sie alle Schrauben und die Bügelklemmungen nach dem Einrichten des Orbiters fest an.

EINSTELLEN DES STREUWINKELS

Der Streuwinkel kann durch Verwendung verschiedener Optiken, die als Zubehör erhältlich sind, eingestellt werden.

VERWENDUNG VON WECHSELOPTIKEN

Wechseloptiken, wie Open Face, Dome Optiken sowie Softboxen werden in den Quick Lighting Mount (QLM) Ring eingesetzt und verriegelt. Ein Kommunikationsport informiert den Orbiter, welches Zubehör eingesetzt wurde.

Mit montierter Schutzkappe (4) oder ohne montierte Wechseloptik oder optisches Zubehör erzeugt der Orbiter kein Licht.

Montage einer Wechseloptik oder eines optischen Zubehörs:

- Schalten Sie den Orbiter aus. Entfernen Sie die Schutzkappe (4) oder das Zubehör, wie unten beschrieben.
- Richten Sie den Bajonetting des Zubehörs zu den Aussparungen der Zubehöraufnahme aus und setzen Sie das Zubehör ein.
- Drehen Sie das Zubehör im Uhrzeigersinn, bis die Verriegelung hörbar einrastet. Prüfen Sie den sicheren Sitz durch Drehen des Zubehörs gegen den Uhrzeigersinn. Dies darf nicht möglich sein.

Entfernen einer Wechseloptik oder eines optischen Zubehörs:

- Schalten Sie den Orbiter aus.
- Halten Sie das Zubehör gut fest. Drücken Sie die Verriegelungsglasche nach innen.
- Drehen Sie das Zubehör bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn. Nehmen Sie es aus der Zubehöraufnahme.
- Montieren Sie ein anderes Zubehör oder die Schutzkappe, wie oben beschrieben.

DMX-SCHNITTSTELLE

Der Orbiter verfügt über zwei 5-polige XLR-Verbinder (24 und 25) für den DMX / RDM Datenein- und -ausgang.

USB-SCHNITTSTELLE

Der Orbiter besitzt zwei USB A-Schnittstellen (23, Belastbarkeit 1500 mA und 500 mA) und eine USB C-Schnittstelle. Die USB A-Schnittstellen dienen zum Aufspielen von Firmware über einen FAT32 formatierten USB 1.0 / 2.0 Memorystick. Die USB C-Schnittstelle dient für Servicezwecke.

NETZWERKANSCHLUSS

Der Orbiter hat zwei RJ45 Netzwerkanschlüsse (26, 27).

Das Netzwerksignal kann durchgeschleift werden. Der Orbiter verhält sich wie ein Switch in einem Ethernet-Netzwerk. Das Interface kann zur Steuerung des Orbiters, für das Aufspielen von Firmware, die Einstellung von Betriebsparametern und für Servicezwecke mit Hilfe des ARRI Lighting Service Managers ALSM verwendet werden.

SD KARTENEINSCHUB

Der SD Karteneinschub (22) akzeptiert SD / SDHC Karten.

DRAHTLOSES DMX INTERFACE

Der Orbiter ist mit einem LumenRadio Wireless DMX (CRMX) Empfänger ausgestattet. Er unterstützt DMX und RDM.

EINSCHALTEN UND BETRIEB

Nach dem Anlegen der Netzspannung beginnt der Orbiter nach kurzer Verzögerung mit derjenigen Einstellung zu leuchten, die bei der letzten Abschaltung aktiv war.

Der Orbiter kann nun über die DMX-Schnittstelle, die RJ45-Schnittstelle oder über die Steuerung (17) gesteuert werden.

Betriebsarten

WEISSLICHT

Der Orbiter erzeugt weißes Licht mit optimierter Farbwiedergabe oder maximaler Helligkeit mit reduzierter Farbwiedergabe. Die Farbtemperatur und die Grün / Magenta-Sättigung können stufenlos eingestellt werden.

FARBIGES LICHT

Der Orbiter erzeugt weißes oder farbiges Licht. Der Farbton (Hue) und die Farbsättigung (Saturation) können stufenlos eingestellt werden. Bei sehr geringer Farbsättigung wird weißes Licht mit nicht optimierter Farbwiedergabe erzeugt.

Die gesamte Bandbreite aller Betriebsarten ist in der Orbiter Bedienungsanleitung aufgeführt.

Bedienteil

Der Orbiter kann mit herausnehmbarer Steuerung ausgestattet werden. Diese ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die Bedienung ist sehr intuitiv und leicht verständlich.



VORSICHT - VERLETZUNGSGEFAHR

Prüfen Sie immer den korrekten Sitz der Steuerung im Orbiter. Eine herausfallende Steuerung kann Verletzungen und Sachschaden verursachen.

Weitere Informationen zu den Funktionen und Eigenschaften des Bedienteils finden Sie in der Bedienungsanleitung für die Steuerung. Sie steht zum kostenfreien Download auf der ARRI Website www.arri.com zur Verfügung.

Firmware

Die neueste Firmware sowie den ARRI Lighting Service Manager ALSM finden Sie im Download-Bereich der ARRI Website www.arri.com zum kostenlosen Download.

Prüfen Sie regelmäßig auf der ARRI Orbiter Website, ob neue Firmware für den Orbiter verfügbar ist. Für beste Leistung empfehlen wir, den Scheinwerfer immer mit der neuesten Firmware zu verwenden.

Hinweis zum Ersetzen des Leuchtmittels

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller der Leuchte oder einen von ihm beauftragten Service-Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden. Wenn die Lichtquelle ihre Lebensdauer erreicht hat oder die Lichtquelle vor Erreichen der angegebenen durchschnittlichen Lebensdauer ausfällt, wenden Sie sich bitte an den Hersteller der Leuchte oder einen von ihm beauftragten Service-Techniker oder eine vergleichbar qualifizierte Person.

Bedienungsanleitung & weitere Information

Die Bedienungsanleitung enthält ausführliche Informationen über die Merkmale und Funktionen des Gerätes. Diese und viele weitere Informationen stehen zum kostenfreien Download auf der ARRI Website www.arri.com zur Verfügung.

ARRI Service

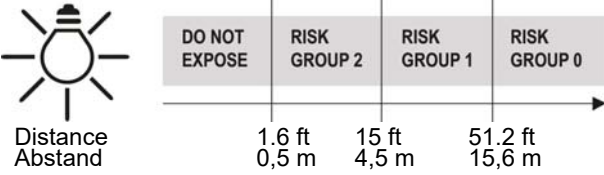

Bei technischen Problemen besuchen Sie bitte

www.arri.com

Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG
Global Application & Services
Arriweg 17
D-83071 Stephanskirchen
Deutschland

Technische Änderungen vorbehalten.

Specification / Technische Daten Orbiter

Mains Input - AC Input Netzspannungseingang	100 - 240 V~, 50/60 Hz max. throughput current 15 A max. Belastbarkeit des Netzspannungsausgangs 15 A		
DC Input Batteriespannungseingang	Input DC 48 V - 52 V== Spannungseingang 48 V - 52 V==		
Power Consumption Leistungsaufnahme	400 W nom. 500 W max.		
Ingress Protection Schutzart	IP24 with Orbiter rain cover, acceptable inclination +75° to -90° IP20 without Orbiter rain cover, acceptable inclination +90° to -90° IP24 mit Orbiter Regenhaube, zul. Neigungswinkel +75° bis -90° IP20 ohne Orbiter Regenhaube, zul. Neigungswinkel +90° bis -90°)		
Protection Class Schutzklasse	I		
Risk Group (blue light emission) Risikogruppe (Blaulichtgefährdung)			
Operating temperature Zulässige Umgebungstemperatur	$t_a = -4^{\circ} F$ to $+113^{\circ} F$ $t_a = -20^{\circ} C$ - $+45^{\circ} C$		
Dimensions (WxHxD) Abmessungen (BxHxT)	State of delivery Lieferzustand	MAN	P.O.
	309 x 330 x 410 mm ³ 12.2 x 13.0 x 16.1 in ³	451 x 670 x 410 mm ³ 17.8 x 26.4 x 16.1 in ³	405 x 670 x 410 mm ³ 15.9 x 26.4 x 16.1 in ³
Weight Gewicht	11,7 kg 25.8 lbs	14,2 kg 31.3 lbs	14.9 kg 32.9 lbs
Firmware	<p>The latest firmware can be found at www.arri.com/lios.</p> 		
Certifications & Declarations of Conformity Zertifizierungen & Konformitätserklärungen	<p>CE, ICES, CB, ENEC, cNRTLus, FCC pending: PSE, KC, SRRC and more Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.</p>		
Packed items Lieferumfang	<p>Orbiter with antenna and protective cap, short instruction, leaflet „Operating your ARRI Lampheads Safely“. <u>Not included:</u> Yoke, control panel, optical accessories, cables. Please find more information in the Orbiter Accessories Guide and on the Orbiter website on www.arri.com.</p> <p>Orbiter mit Antenne und Schutzkappe, Kurzanleitung, Broschüre „Allgemeine Hinweise für ARRI Scheinwerfer“. <u>Nicht enthalten:</u> Haltebügel, Steuerung, optisches Zubehör, Kabel. Weitere Informationen finden sie im Orbiter Accessories Guide sowie auf der Orbiter Website unter www.arri.com.</p>		

